# ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ И ПРИМЕНЕНИЮАНАЛОГОВОГО ВСЕПОГОДНОГО ТЕЛЕФОНА СЕРИИ TLS 402 E С ФУНКЦИЕЙ «СВОБОДНЫЕ РУКИ»





# Содержание

1. ПРЕЗЕНТАЦИЯ ВСЕПОГОДНЫХ ТЕЛЕФОНОВ TLA / TLC / TLS 402 E	3
2.СОДЕРЖАНИЕ УПАКОВКИ	
3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ОПЦИИ	4
4. ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ	5
5. МОДЕЛИ ГЕРМЕТИЧНЫХ ТЕЛЕФОНОВ СЕРИИ TLA / TLC /TLS 402	6
6. РАЗМЕРЫ И СТРОЕНИЕ ТЕЛЕФОНА	
7. ГЕРМЕТИЧНОСТЬ КОРПУСА И ЗАКРЕПЛЕНИЕ ТЕЛЕФОНА	12
8. УХОД ЗА ТЕЛЕФОНОМ	13
8. УХОД ЗА ТЕЛЕФОНОМ 9. ОПЦИЯ: ВМОНТИРОВАННАЯ КАРТА ЛАМПЫ-ВСПЫШКИ	14
10. ОПИСАНИЕ ТАСТАТУРЫ	
11.ИНСТРУКЦИЯ ПО КОНФИГУРАЦИИ И ПОДКЛЮЧЕНИК	) КАРТЫ
WK160MLT	16
11.1 Основные характеристики	17
11.2.Технические характеристики	17
11.3. Презентация телефонной карты	19
12. КАРТА БУСТЕР (УСИЛИТЕЛЬ ЗВУКА) WK042CRA	
13.СОЕДИНЕНИЕ С ТЕЛЕФОННОЙ ЛИНИЕЙ	21
14. ЗАЗЕМЛЕНИЕ	21
15. ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЛАМПЫ-ВСПЫШКИ	21
16. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТЕЛЕФОНОВ С 1 КНОПКОЙ	22
17.ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТЕЛЕФОНОВ С 2 КНОПКАМИ И С ТР	<b>'АНСЛЯЦИЕЙ</b>
СООБЩЕНИЯ	23
18. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТЕЛЕФОНОВ С КЛАВИАТУРОЙ	
19. ОПЦИИ	
19.1 Карта релейного контакта WK026CRG / CRG2	27
19.2 Карта бустер звука (усилитель звука) WK087CRA	28
20. СТАНДАРТНОЕ ПРОГРАММИРОВАНИЕ	29
21. СПЕЦИАЛЬНОЕ ПРОГРАММИРОВАНИЕ	34

# 1. ПРЕЗЕНТАЦИЯ ВСЕПОГОДНЫХ ТЕЛЕФОНОВ TLA / TLC / TLS 402 E

Телефоны предназначены для настенного крепления являются полностью герметичными, со степенью пыле- и влагозащиты IP 66. Корпус изготовлен из из пластика поликарбоната укрепленного для антивандальной защиты и покрыт противокоррозийной защитной краской ораньжевого цвета (RAL2003). Закрытие телефона осуществляется 4 болтами из нержавеющей стали с обязательным использованием герметичных уплотнений для создания герметичности. Телефоны выдерживают напряжение описанное в технических характеристиках и в описании телефонной карты. Соединение с телефонной линией через вводы кабеля, телефонная линия присоединяется на клемму на телефонной карте. Присоединить телефонную линию к соединителям обозначенным L1 и L2 на клеммной колодке BR1 телефонной карты. Также необходимо заземлить аппарат через специальную клемму на карте телефона.

**Важно:** сохраняйте серийный номер аппарата! Он потребуется для осуществления сервисного игарантийного обслуживания.

#### СТЕПЕНЬ ПЫЛЕ- И ВЛАГОЗАЩИТЫ: IP 66

#### Для СПРАВКИ

ГАРАНТИЯ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА ДАННЫЙ ТЕЛЕФОН ТОЛЬКО ЕСЛИ ПРИ УСТАНОВКЕ БЫЛИ СОБЛЮДЕНЫ ВСЕ ПРАВИЛА ПО УСТАНОВКЕ И ФУНКЦИОНИРОВАНИЮ ТЕЛЕФОНОВ ОПИСАННЫХ В ЭТОЙ ИНСТРУКЦИИ.

ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА АППАРАТ, ЕСЛИ ПОЛОМКА ПРОИЗОШЛА ИЗ-ЗА ВНЕШНЕГО ВОЗДЕЙСТВИЯ НА ТЕЛЕФОН ИЛИ ИЗ-ЗА НЕСОБЛЮДЕНИЯ НОРМ И ПРАВИЛ ПРИ УСТАНОВКЕ И ПОЛЬЗОВАНИИ ТЕЛЕФОНОМ.

С ЦЕЛЬЮ УЛУЧШЕНИЯ СВОЕЙ ПРОДУКЦИИ КОМПАНИЯ ОСТАВЛЯЕТ ЗА СОБОЙ ПРАВО ИЗМЕНЯТЬ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ АППАРАТОВ И ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ БЕЗ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ.

#### Европейские нормы.

Все аппараты содержащие надпись « CE » отвечают требованиям европейских норм: директиве о безопасности труда EN 60 950 A1 ; EN 60 950 A2 и директиве EN 55 022 ; EN 50 082-1 созданных Европейским Союзом. **Аппараты соответствуют нормам ГОСТ Р.** 

#### Инструкции по безопасности.

Данные телефоны специально разработаны для установки в сложных условиях в промышленной среде. Все указаные правила безопасности должны быть соблюдены:

Соединение и прокладка проводов и кабелей должно быть осуществлено специалистами, имеющими необходимую сертификацию и квалификацию.

Не разрешается пользоваться сломанным телефоном или аппаратом с дефектами.

Ремонт и гарантийное обслуживание телефона должно быть осуществлено только используя запасные части, поставленные компанией-производителем. Ни в коем случае нельзя чинить телефон используя запасные части других производителей, что может повредить телефон и

явиться причиной аннулирования гарантии. Ремонт и обслуживание телефона должны быть осуществлены специалистом в данной сфере.

# 2. СОДЕРЖАНИЕ УПАКОВКИ

#### Оборудование содержит:

- Телефонный аппарат
- Инструкцию по применению
- Пакетик с сальниками для входа кабеля диаметром Ø 6 8 и Ø10 12 мм и пробками для создания герметичности

# 3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ОПЦИИ

#### Данные телефонные аппараты оснащены:

- Антивандальным и герметичным громкоговорителем.
- (или зуммером пьезо на аппаратах серии Е1)
- Герметичный телефон "электрет"
- Тастатура обычная или с функцией памяти кнопок (с дисплеем)
- Сигнальная лампочка обозначающая занятость линии
- Настенная фиксация в 2-4 местах
- Трубка с меняющейся позицией
- Герметичный вход для кабеля максимальным сечением Ø6 Ø12 мм

#### Опции:

- Лампа-вспышка
- Карта с релейным контактом ( для функции открытия дверей и т.д.)
- Дополнительный вход кабеля для присоединения внешнего громкоговорителя
- Присоединение наушников

#### Характеристики аппаратов (для всех моделей аппаратов):

- Диапазон рабочих темеператур: -40 °C / + 60°C
- Степень пыле и влагозащиты ІР 66
- Набор номера: тоновый или десятичный
- Напряжение вызова поступающее на автокоммутатор:  $> 35~V_{eff} < U$  звонка  $< 80V_{eff}$  CA 25 или 50Hz ; Imax  $= 0.05~A_{eff}$  ; Pmax = 1~W
- Длительность 1 звонка:  $1.5 \pm 0.5$  сек
- Длительность паузы:  $3 \pm 2$  сек
- Мощность звонка с  $Umax = 80V_{eff} : 85dB$
- $\bullet$  Сила тока в аппарате ( со снятой трубкой): 35mA (20mA minimum); Imax = 0,08  $A_{DC}$ ; Pmax = 1.2 W
- Напряжение на клеммах аппарата ( положение с положенной трубкой): 48V (24V minimum) Umax =  $60 \text{ V}_{DC}$

#### Характеристики аппаратов (для аппаратов "свободные руки"):

- Режим набора номера: постоянная тональность
- Частота: 270 540 Гц (время детекции минимум 2 сек)

- Сигнал занятости: Частота: 300 500 Гц; Чередование сигнала "bip" и паузы: более 10 сек; Время детекции 4 10 сек
- Сигнал занятости : 100 600 мсек
- Время паузы: 100 600 мсек
- Возврат тонального вызова абонента: Частота: 350 500 Гц; Чередование сигнала "bip" и паузы до установления связи, « bip » : 0.2- 1.6 сек; цикл "bip" и паузы меньше 6 сек
- Прерывающийся сигнал окончания разговора (освобождения линии): Частота: 300 500 Гц; Чередование сигнала "bip" и паузы: более 10 сек; Время детекции 4 10 сек; Сигнал занятости: 100 600 мсек; Время паузы: 100 600 мсек
- Непрерывный сигнал окончания разговора ( освобождения линии): Частота: 300 500 Гц / 760 840 Гц; Чередование сигнала "bip" и паузы: более 10 сек; Время детекции 4 10 сек; Сигнал занятости: 100 600 мсек; Время паузы: 100 600 мсек

#### Требования к телефонной линии:

- Номинальное напряжение питания: Umax. = 60Vcc
- Ток: Imax. = 80mA
- Рассеянная мощность: Pmax. = 1.2W

# 4. ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ

#### Для всех моделей аппаратов:

- Тоновый и десятичный набор номера
- Возможность изменения следующих параметров на расстоянии с аппарата с клавиатурой или со станции сервисного обслуживания:
  - > тип звонка
  - > громкость звонка
  - > громкость громкоговорителя
  - > тип набора номера

### Для аппаратов с функцией "свободные руки" ( ЦБ):

- Возможность автоматического освобождения линии
- Возможность автоматического дозвона (установки связи без снятия трубки) мгновенно или после запрограммированного количества звонков
  - Возможность запрограммировать до 10 номеров в памяти телефона на самом аппарате или на расстоянии с другого аппарата в тоновом режиме
- Возможность запрограммировать дозвон на несколько последовательных номеров в случае занятости первого номера

# 5. МОДЕЛИ ГЕРМЕТИЧНЫХ ТЕЛЕФОНОВ СЕРИИ TLA / TLC /TLS 402

## МОДЕЛЬ «СВОБОДНЫЕ РУКИ» / ТАСТАТУРА / ТРУБКА / ДИСПЛЕЙ



#### Другие модели



#### ТАБЛИЦА КОДОВ ТЕЛЕФОНА

	МОДЕЛИ								
код	ТРУБКА <b>G</b>	«СВОБОД НЫЕ РУКИ» <b>S</b>	Телефон GSM <b>TLG</b>	1 КНОПКА <b>В</b>	Тастатура <b>С9</b>	2 кнопки <b>D</b>	дисплей <b>L</b>	Лампа- вспышка <b>F</b>	Дистанц. управление <b>Т</b>
ТЕЛЕФОН									
TLA 402	E1			х	X	х	X	0	x
TLC 402	E1							0	
TLS 402	0	E2		Х	X	х	X	0	x
ТЕЛЕФОН GSM									
TLG 402		Х	<b>E4</b>	X	X	х		0	
ДИСПЕТЧЕРСКИЙ АППАРАТ									
TLH 402	0	<b>E2</b>		X	X	X	X	0	

х = возможная версия (добавление букв к коду товара)

o = onuun

#### Например:

TLS 402 E2 C9 L F: всепогодный телефон «свободные руки» с тастатурой, дисплеем и лампой-вспышкой

# - Другие опции -

Спец. Вход	Телефон	Карта
для	voIP	релейного
наушников	SIP POE	контакта
/XC	/P	/T

#### Например:

TLS 402 E2 C9 L F /T : всепогодный телефон «свободные руки» с тастатурой, дисплеем и лампойвспышкой и с картой релейного контакта

Телефоны серии 402E разработаны с применением самых современных технологий, благодаря современному дизайну и прочному корпусу данные телефоны могут устанавливаться и применятся в различных секторах: промышленные предприятия, порты, транспортная система, городское строительство. Благодаря надежной защите от проникновения влаги и пыли и абсолютной герметичности данные телефоны могут устанавливаться в самых неблагоприятных погодных условиях (дождь, пыль, снег, низкая и высокая темепературы).

#### TLA 402 E1A - Стандартная модель серии с клавиатурой и трубкой (Серия E1)



TLC 402 E1 - Версия телефона с трубкой без тастатуры



# Запасные компоненты для телефонов серии Е1

Герметичный зуммер-пьезо Ссылка : CE485V5 Ссылка: WK206TEL

 Вход кабеля: (для кабеля сечением Ø8 -12 мм) Ссылка: GM208A23

#### TLS 402 E2 C9 F G- Модель "свободные руки" с трубкой серии E2 (Série E2)





#### Запасные компоненты для телефонов серии Е2

• Герметичный громкоговоритель Ссылка: CE124V11

• Карта клавиатуры на 15 клавиш + Дисплей Ссылка : WK163CLAF

• Телефонная карта "свободные руки" + трубка Ссылка: WK160MLT

• Телефонная карта "свободные руки" Ссылка : WK129MLT

• Микрофон "электрет" Ссылка : CE515V2

• Вход кабеля: (для кабеля Ø8 – 12 мм) Ссылка:GM208A23

TLS 402 E2 B F - Модель "свободные руки" с 1 кнопкой



## Запасные компоненты для телефонов серии Е2

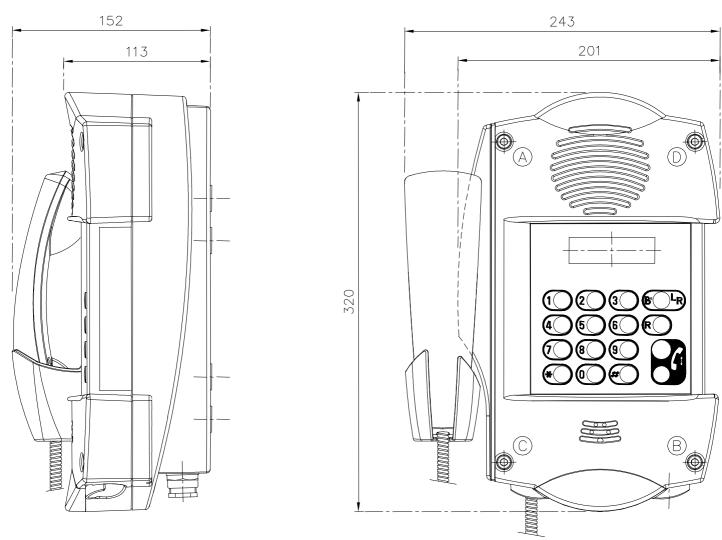
Герметичный громкоговоритель
 Карта 1 кнопки
 Телефонная карта "свободные руки"
 Микрофон "электрет"
 Вход кабеля: (для кабеля Ø8 -12 мм)
 Ссылка: CE124V11
 Ссылка: WK114CLA
 Ссылка: WK160MLT
 Ссылка: CE515V2
 Ссылка: GM208A23

# 6. РАЗМЕРЫ И СТРОЕНИЕ ТЕЛЕФОНА

# Открытие и закрытие корпуса телефона

Чтобы иметь доступ к телефонной плате, отвинтите 4 болта на передней панели в следующем порядке **A B C D.** Болты обладают специальной формой, которая не позволяет их потерять, они отвинчиваются при помощи специального гаечного ключа ALLEN #5 и остаются на передней панели телефона. (Ссылка: 10002B5)

Для закрытия телефона, соедините 2 панели телефона и завинтите 4 болта в следующем порядке **A,B,C,D.** 



#### Внимание:

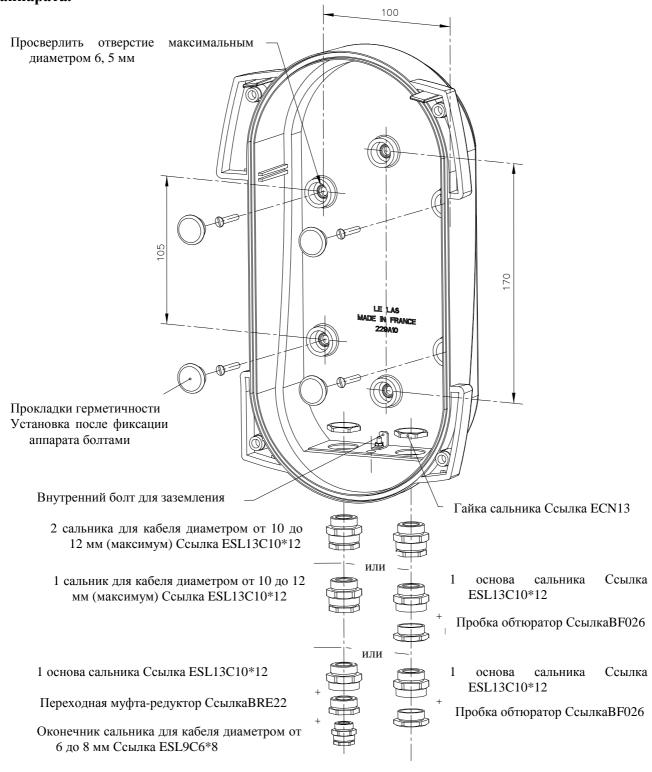
При закрытии аппарата обязательно монтировать все прокладки герметичности, поставленные с аппаратом.

<u>При использовании электрического гаечного ключа производите завинчивание на средней скорости С МАКСИМАЛЬНОЙ СИЛОЙ 5 НЬЮТОНОВ (5 Nm )</u>

# 7. ГЕРМЕТИЧНОСТЬ КОРПУСА И ЗАКРЕПЛЕНИЕ ТЕЛЕФОНА

Крепление аппарата на стене может производиться на 2 болтах (вертикальная фиксация посередине 170 мм) или на 4 болтах (105х100 мм). Выбор диаметра болтов (Ø6, 5 мм max) производится самим клиентом в зависимости от материала стены на которую монтируется аппарат (метал, бетон, дерево и т.д). Отверстие соответствующего диаметро должно быть просверлено в местах предусмотренных для фиксации на задней панели аппарата.

<u>Внимание</u>:Обязательно установить все прокладки и затычки герметичности поставленные производителем в комплекте с аппаратом в местах сверления отверстий для фиксации аппарата.



- 1 Устанавливайте и фиксируте телефон в строгом соответствии с планом монтажа аппарата, убедитесь в полной герметичности установки и монтажа, используйте только детали производителя поставленные вместе с аппаратом.
- 2 Во время монтажа аппарата следите за правильной установкой всех прокладок герметичности, поставляемых с аппаратом.
- 3 Соедините 2 части корпуса телефона и завинтите 4 болта в следующей последовательности **А,В,С,D** ( в соответствии со схемой на странице 11)
- 4 После фиксации телефона к стене болтами, вставьте круглые прокладки герметичности в отверстия для завинчивания болтов ( как на схеме страница 12)
- 5 После установки кабеля во вход для кабеля, крепко завинтите болты на сальнике чтобы обеспечить полную герметичность входа кабеля.
- 6 Присоедините провода телефонной линии к клеммным колодкам L1 et L2 и заземлите на болте для заземления обозначенным соответствующим значком.

В отверстия клеммой колодки для присоединения телефонной линии возможно вставить одноили многожильный провод с максимальным сечением 1.5 мм <sup>2</sup>.

Заземлить аппарат на муфте максимальным сечением 4-6 мм<sup>2</sup> прикрепленной на болте на нижней части телефона.

#### Тип и вид кабеля

К клеммной колодке возможно присоединить одножильные и многожильные провода с максимальным сечением 1.5мм<sup>2</sup>.

Совершить заземление присоединив провода к специальному болту с втулкой сечением 4-6 мм, расположенном на нижней части корпуса.

## 8. УХОД ЗА ТЕЛЕФОНОМ

Телефоны серии 402 Е не нуждаются в специальном уходе. Когда необходимо, можно осуществлять следующие действия по уходу:

**СНАРУЖИ**: Протирать слегка смоченной тряпкой <u>без использования очищающих средств.</u> Если Вы используете шланг Kärcher (предпочтительно 50 bars), соблюдайте дистанцию 1,5 метров от телефона.

внутри: Не вливать жидкости внутрь аппарата.

Следить за тем, что все винты и прокладки герметичности были на месте и хорошо завинчены

#### В случае возникновения проблемы

В случае проблемы проверьте следующее:

## Проблема набора номера или установления связи

- Проверить присоединение телефонной линии к соединителям на клеммной колодке телефонной карты
- > Проверить, что кнопка дозвона не блокирована посторонним предметом

#### Проблема передачи звука

- > Проверить, правильно ли установлен переключатель ST1
- > Если передача звука аппарата слабая, проверить, что отверстия микрофона не загрязнены

#### Проблема приема звука

> Если прием звука аппарата слабый, отрегулировать необходимую мощность звука

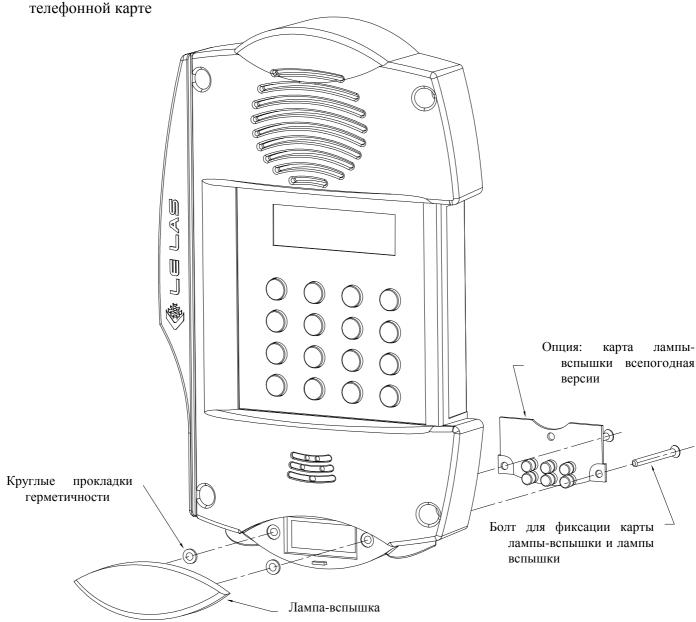
## Советы по вторичной переработке аппарата

Аппарат может быть полностью переработан как электрические отходы. Для переработки аппарата пластик, электрические компоненты, металлические компоненты должны быть демонтированы отдельно. Проконсультируйтесь у компетентных органов и совершите переработку аппаратов в соответствии с нормами Вашей страны.

# 9. ОПЦИЯ: ВМОНТИРОВАННАЯ КАРТА ЛАМПЫ-ВСПЫШКИ

#### Установка карты лампы-вспышки

- > Откройте аппарат
- ▶ Открутите 2 винта лампы-вспышки, поддерживая ее (чтобы не потерять прокладки герметичности)
- > Снимите винты
- > Вставьте карту лампы-вспышки в предназначенное для этого отверстия и завентите болты
- ➤ Соедините 2 провода от данной карты-вспышки на *клемме* « BRx », находящейся на



• Лампа-вспышка

• Круглые прокладки герметичности

• Карта лампы-вспышки

Ссылка: 229A101 Ссылка: RDC54DA1 Ссылка: WK025FLD

# 10. ОПИСАНИЕ ТАСТАТУРЫ

Клавиатура содержит 15 кнопок и сигнальную лампочку показывающую занятость линии (стандартный вариант).

Количество кнопок, расположение и маркировка кнопок могут изменятся в зависимости от моделей.



**Примечание:** для каждой кнопки возможно запрограммировать номер прямого набора в памяти (0 - 9) только для аппаратов с функцией "свободные руки" (см. Главу "Программирование")

Для аппарата с дистанционным контролем: 8 кнопок с номерами в памяти M1-M8, при нажатии кнопки 1-8 (без нажатия на кнопку дозвона) происходит прямой дозвон до зарегистрированного в памяти номера

Для аппарата без дистанционного контроля: 10 кнопок с номерами в памяти M0 - M9, при нажатии кнопки 0-9(без нажатия на кнопку дозвона) происходит прямой дозвон до зарегистрированного в памяти номера

# $\frac{11.\ \text{ИНСТРУКЦИЯ ПО КОНФИГУРАЦИИ И ПОДКЛЮЧЕНИЮ КАРТЫ}}{\text{WK}160\text{MLT}}$



ТЕЛЕФОННАЯ КАРТА ДЛЯ ВСЕПОГОДНЫХ ТЕЛЕФОНОВ С ФУНКЦИЕЙ "СВОБОДНЫЕ РУКИ" WK160MLT

# ЗАМЕЧАНИЯ -

ГАРАНТИЯ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА ДАННЫЙ ТЕЛЕФОН ТОЛЬКО ЕСЛИ ПРИ УСТАНОВКЕ БЫЛИ СОБЛЮДЕНЫ ВСЕ ПРАВИЛА ПО УСТАНОВКЕ И ФУНКЦИОНИРОВАНИЮ ТЕЛЕФОНОВ ОПИСАННЫХ В ЭТОЙ ИНСТРУКЦИИ.

ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА АППАРАТ, ЕСЛИ ПОЛОМКА ПРОИЗОШЛА ИЗ-ЗА ВНЕШНЕГО ВОЗДЕЙСТВИЯ НА ТЕЛЕФОН ИЛИ ИЗ-ЗА НЕСОБЛЮДЕНИЯ НОРМ И ПРАВИЛ ПРИ УСТАНОВКЕ И ПОЛЬЗОВАНИИ ТЕЛЕФОНОМ.

16

С ЦЕЛЬЮ УЛУЧШЕНИЯ СВОЕЙ ПРОДУКЦИИ КОМПАНИЯ ОСТАВЛЯЕТ ЗА СОБОЙ ПРАВО ИЗМЕНЯТЬ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ АППАРАТОВ И ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ БЕЗ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ.

# 11.1. ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

#### Функциональные возможности

- Тоновый и десятичный набор номера
- Возможность автоматического прекращения разговора
- Возможность включения аппарата автоматическт сразу же после поступления звонка или через запрограммированное количество сигналов
- Программирование номеров в памяти телефона (на самом телефоне или на расстоянии с другого телефона)
- Возможность программирования последовательного набора номера на 10 номеров при нажатии 1 кнопки. В случае занятости или отсутствии ответа первого номера, телефон дозванивается на следующий номер и т.д. через запрограммированное количество времени
- Изменения регулировки различных функций аппарата с телефона на расстоянии Например:
  - ➤ Вид звонка
  - > Регулируемая громкость звонка или громкоговорителя
  - > Тип набора номера
  - > Автоманическое включение аппарата

#### - ВНИМАНИЕ -

ДАННАЯ КАРТА СНАБЖЕНА МИКРОПРЦЕССОРОМ, ВО ВРЕМЯ ПОДКЛЮЧЕНИЯ К ТЕЛЕФОННОЙ ЛИНИИ, АВТОМАТИЧЕСКИЙ ТЕСТ ОСУЩЕСТВЛЯЕТСЯ И СОПРОВОЖДАЕТСЯ ЗВУКОВЫМ СИГНАЛОМ

АППАРАТЫ ИМЕЮТ МНОЖЕСТВО ПРОГРАММИРУЕМЫХ ФУНКЦИЙ НА ЗАВОДЕ ПРОИЗВОДИТСЯ СТАНДАРТНОЕ ПРОГРАММИРОВАНИЕ КОТОРОЕ КЛИЕНТ МОЖЕТ ИЗМЕНИТЬ В ПОСЛЕДСТВИИ

Аппараты с картой с функцией «свободные руки» функционируют без модификаций на любой телефонной сети общего пользования. Если данные аппараты подсоединяются к частной телефонной сети нужно проверить что характеристики аппаратов совпадают с характеристиками автокоммутатора. Если характеристики отличаются, то необходимо их изменить с помощью программирования. В случае несовместимости, производитель телефонов или автокоммутаторов может поставить специальное программное обеспечение. Связаться с производителем.

#### 11.2.ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

• Напряжение звонка полученного с автокоммутатора

> 35  $V_{eff}$  25  $\Gamma$ ц или 50  $\Gamma$ ц

 $Umax = 80V_{eff}$ 

Длительность звонка: 1.5сек ± 0.5сек

 $Imax = 0.05 A_{eff}$ ; Pmax = 1 W

Длительность паузы: 3сек ± 2 сек

• Ток в аппарате при снятой трубке

35mA (20mA минимум) Imax = 0,08 A<sub>DC</sub>; Pmax = 1,2 W

• Напряжение на клеммных колодках аппарата при положенной трубке 48V (24V минимум)  $Umax = 60 \ V_{DC}$ 

• Система набора номера

Тоновый или десятичный набор номера

• Тональность для начала набора номера Частота от 270 до 540 Ги

непрерывный звук Время распознавания мин. 2 сек

• Сигнал занятости линии Частота: 300 до 500 Гц

Чередование звонка и паузы больше 10 сек.

Время распознавания 4-10 сек

Сигнал: 100 до 600 ms

Пауза: 100 до 600 ms ( = сигнал)

• Сигнал дозвона до набираемого номера

Частота от 300 до 500 Гц

Чередование звонка и паузы до прекращения сигнала на расстоянии

Сигнал: 0.2 сек.до 1.6 сек.

Цикл Сигнал + Пауза меньше 6 секунд.

• Прерывающийся звонок по окончании разговора

Частота от 300 до 500 Гц

Чередование звонка и паузы больше 10 сек.. Время распознавания 4-10 сек

Сигнал: 100 до 600 ms

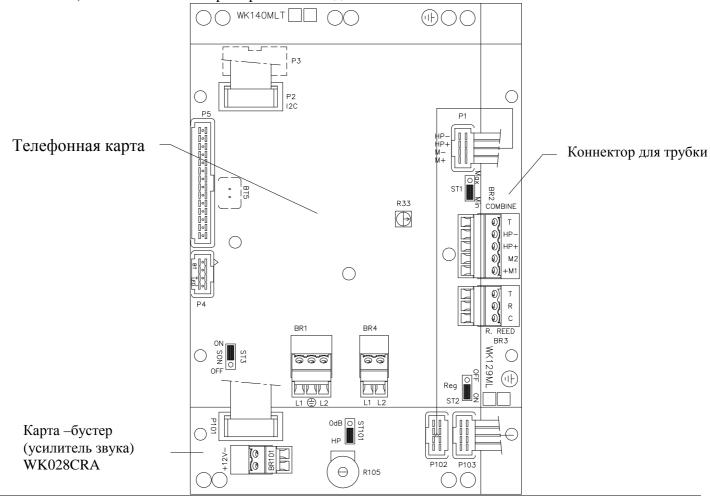
Пауза: 100 до 600 ms ( = Сигнал)

• Непрерывный звонок по окончании разговора Частота от 300 до 500 Гц или от 760 до 840 Гц Длительность звонка больше 10 секунд.

Время распознавания 6-10 сек

# 11.3. ПРЕЗЕНТАЦИЯ ТЕЛЕФОННОЙ КАРТЫ

Данная телефонная карта состоит из 3 соединенных частей которые могут быть соединены или нет с соответствующими частями телефона (трубкой, клавиатурой, кнопкой, лампой-вспышкой, кнопкой) в зависимости от приобретенной модели



Функции	Переключ атель	Позиции переключателей
Чувствительность микрофона в режиме «свободные руки » Чувствительность на расстоянии 1 метра: переместить переключатель ST1 на MAX	ST1	MIN MAX
Чувствительность на расстоянии 30 см : переместить переключатель ST1 на MIN		
РЕГУЛИРОВКА ПОРОГА ШУМА Регулировка на MIN : для тихих помещений Регулировка на MAX : для шумных помещений Внимение : заводская регулировка для нормального уровня шума уже осуществлена (как на рисунке)	R33	MIN  MAX
РЕГУЛИРОВКА ЗВУКА ГРОМКОГОВОРИТЕЛЯ РЕГУЛИРОВАТЬ ГРОМКОСТЬ ЗВУКА ГРОМКОГОВОРИТЕЛЯ ВОЗМОЖНО С ПОМОЩЬЮ ПОТЕНЦИОМЕТРА R105 НА КАРТЕ, ПОВОРАЧИВАЯ ЕГО С ПОМОЩЬЮ НЕБОЛЬШОЙ ОТВЕРТКИ	R105	R105

**Внимание**: Не перемещать переключатели ST2 и ST3.

# **12.** КАРТА БУСТЕР( УСИЛИТЕЛЬ ЗВУКА) WK028CRA

Телефонная карта WK160MLT уже включает в себя карту бустер WK028CRA (см. схему стр 19). Данная ткарта получает питание от телефонной линии или от внешнего источника питания 12 Вольт 100 мили Ампер. Она позволяет увеличить уровень звука на 10 - 20 дБ в зависимости от силы тока.

#### РЕГУЛИРОВКА КАРТЫ БУСТЕРА (УСИЛИТЕЛЯ ЗВУКА)

В любом случае 1 или 2 нужно активировать карту, с помощью кода программирования \*45хх\*. Сначала набрать код входа в программирование 1234, потом ввести код \*4502\*.

Данное программирование позволяет иметь автоматический контроль увеличения уровня звука громкоговорителя.

#### **↓** Случай 1 : full-duplex (фул дюплекс)

Переключатель ST101 в позиции 0 дБ и переключатель R33 (карты 160 MLT) наверх, перключатель R105 (карты 028CRA) может быть отрегулирован так чтобы уменьшить или увеличить уровень звука громкоговорителя в зависимости от уровня окружающего шума. Эффект Ларсена (эха) может появиться если переключатель R105поставлен на максимум.

#### 

Переключатель ST101 в позиции 0дБ, регулировка приоритетности громкоговорителя над микрофоном.

- R33 (карты 160 MLT) в позиции вниз, что дает громкоговорителю приоритетность, соответственно нужно говорить громче или ближе к микрофону
- R33 посередине, в данном случае окружающий шум сильно снижается когда звонящие не говорят
- R33 в позиции вверх, в таком случае это случай 1.

.

# Случай 3: Меняющийся режим – приоритетность более сильному звуку (громкоговоритель или микрофон):

Переключатель ST101 в позиции HP (громкоговоритель), аппарат в режиме полудуплекс, то есть кто говорит громче того и слышно.

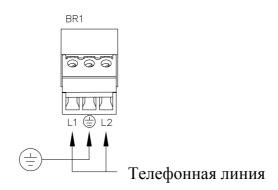
Ввести код программирования \*4501\*

- R33 (карты 160 MLT) вниз это дает приоритетность громкоговорителю над микрофоном
- R33 посередине, режим полудуплекс
- R33 в позиции вверх карты 160 MLT дает приоритетность микрофону, звук громкоговорителя уменьшается на 20 дБ, это практически одно и то же что ФУЛ ДЮПЛЕКС но при этом звук громкоговорителя уменьшается когла говорят в микрофон

В случае если переключател R105 настроен на максимум, это может создать эффект эха, чтобы этого избежать, необходимо настроить переключатель R105 в оптимальную позицию при которой уровень звука рвзговора достаточный и нет эффекта эха.

# 13. СОЕДИНЕНИЕ С ТЕЛЕФОННОЙ ЛИНИЕЙ

Присоедините провода телефонной линии к клеммным колодкам L1 et L2 на клемме BR1 телефонной карты. На соединительные клеммы можно присоединить одно- или многожильный кабель с максимальным сечением  $1.5\,\mathrm{mm}^{\,2}$ .



# 14. ЗАЗЕМЛЕНИЕ

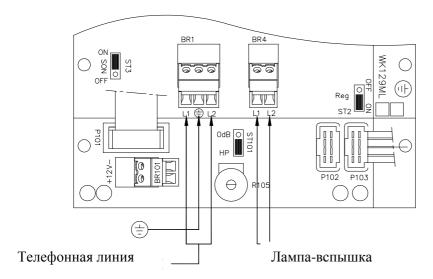
Заземление произвести на специальном болте для заземления обозначенным соответствующим значком  $\bot$  либо на внешней части корпуса телефона , либо изнутри на клемму « BR1 » на значок  $\bot$  Заземлить аппарат на муфте максимальным сечением 4-6 мм² прикрепленной на болте на нижней части телефона.

На карте разоложен разрядник позволяющий снять напряжение с случае перенапряжения линии на заземление.

Если заземление не было установлено, то данная защита не срабатывает. Производитель настоятельно рекомендует заземлять телефонные аппараты.

# 15. ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЛАМПЫ-ВСПЫШКИ

Соединить карту лампы- вспышки (которая может быть отделена от телефонной карты) на клемму " " BR4", как показано на рисунке



\* В некоторых моделях телефона, карта лампы-вспышки может быть отдельно от оновной карты телефона.

# 16. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТЕЛЕФОНОВ С 1 КНОПКОЙ

<u>функционирование</u>: При нажатии кнопки вызова телефон автоматически набирает номер который был запрограммирован в памяти телефона. Если номер телефона уже запрограммирован на автокоммутаторе (ATC), то на телефоне его программировать не нужно.

#### КАК ЗВОНИТЬ

НАЖАТЬ НА КНОПКУ ДОЗВОНА

Загорается сигнальная лампочка

Разговаривать на приблизительном расстоянии 20 см от телефона.

Когда разговор закончен:

НАЖАТЬ НА КНОПКУ В ТЕЧЕНИИ 2 СЕК
ИЛИ АППАРАТ ОТКЛЮЧИТСЯ АВТОМАТИЧЕСКИ

Сигнальная лампочка гаснет

#### КАК ОТВЕТИТЬ НА ЗВОНОК

НАЖАТЬ НА КНОПКУ ДОЗВОНА

Загорается сигнальная лампочка

Разговаривать на приблизительном расстоянии 20 см от телефона.

Когда разговор закончен:

НАЖАТЬ НА КНОПКУ В ТЕЧЕНИИ 2 СЕК ИЛИ АППАРАТ ОТКЛЮЧИТСЯ АВТОМАТИЧЕСКИ

\_\_\_\_\_2 \_\_\_\_

Сигнальная лампочка гаснет

# 17. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТЕЛЕФОНОВ С 2 КНОПКАМИ И С ТРАНСЛЯЦИЕЙ СООБЩЕНИЯ НА 2 КНОПКЕ

#### Характеристики

Максимальная длительность записи: 2mn10s

#### Ввод в эксплуатацию

На заводе осуществляется установка при которой на 2 ой кнопке запрограммирована трансляция сообщения, но длительность данного сообщения нулевая.

При вводе в эксплуатацию необходимо в зависимости от использования :

- Трансляция сообщения : записать сообщение (как описано в процедуре записи сообщения)
- Пуск памяти 5 :
  - С другого телефона на расстоянии с тоновым набором номера, позвонить на телефон и набрать на клавиатуре:
  - ▶ Набрать код доступа «пользователь» (заводская настройка : \*1234\*)
  - ▶ Набрать \*4200\* (2ая кнопка предназнапчена для пуска памяти)
- Запрграммировать память 5 в соответствии с процедурой описанной в инструкции

#### ОПИСАНИЕ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ

При нажатии на кнопку дозвона: телефон звонит на номер запрограммироанный в памяти 1 (в соответствии с процедурой описанной в инструкции)

При нажатии на кнопку трансляции сообщения : транслирует записанное сообщение. Во время трансляции сообщения :

- > При новом нажатии на кнопку сообщения трансляция прекращается
- > При нажатии на кнопку дозвона трансляция сообщения прекращается и телефон звонит на запрограммированный номер (в соответствии с процедурой описанной в инструкции)

#### Внимение:

- Во время трансляции сообщения линия аппарата занята, соответственно при дозвоне гудки «занято»
- После стирания памяти (\*8001\*) кнока сообщения не имеет специальной функции Соответственно ее можно присвоить следующие функции:
  - Программирование кнопки памяти (например 2 номера дозвона) с помощью кода \*4200\* и памяти 5 в соответствии с процедурой описанной в инструкции
  - > Программирование функции «трансляции сообщения» как описано ниже

В случае если была произведена реинициализация конфигурации с помощью кода \*9800\*, необходимо набрать \*4201\* если сообщение было записано чтобы трансляция была восстановлена.

#### ПРОГРАММИРОВАНИЕ СООБЩЕНИЯ

#### ВАЖНО:

Если во время прослушивания сообщения слышны помехи, это означает что телефон на расстоянии настороен на слишком высокий уровень звука во время записи сообщения. Чтобы избежать помех и записать сообщение с хорошего качества необходимо придерживаться следующей процедуры во время записи:

(код \*4501\* в конце записи сообщения дезактивирует ограничение полученного аудио сигнала)

С другого телефона на расстоянии с тоновым набором номера, позвонить на телефон и набрать на клавиатуре

- ➤ Набрать код доступа «пользователь» (заводская настройка : \*1234\*)
- ▶ Набрать код \*4503\* (ограничение полученного аудио сигнала)
- ▶ Набрать код \*9900\* чтобы аппарат с 2 кнопками сразу же отключился
- С другого телефона на расстоянии с тоновым набором номера, позвонить на телефон, и набрать на клавиатуре:
- ▶ Набрать код доступа «пользователь» (заводская настройка : \*1234\*)
- Набрать код \*8000\*
- Учерез 8 секунд сигнал БИП слышен в трубку телефона на расстоянии. Это сигнал о начале записи сообщения.
- > Начать запись сообщения говоря в микрофон трубки аппарата на расстоянии
- ➤ Закончить запись сообщения нажатием на кнопку « \* »
- Чтобы прослушать сообщение, набрать код \*8005\*
- ▶ Если необходимо, набрать во время прослушивания сообщения \*8003\* чтобы прервать прослушивание сообщения
- ▶ Набрать код \*4501\*
- ▶ Набрать код \*9900\* чтобы аппарат с 2 кнопками сразу же отключился ВНИМАНИЕ :
- Если после набора кода \*8000\*, сигнал БИП не слышен после 8 секунд, набрать код \*8002\* потом заново набрать \*8000\*.
- Не вешать трубку не закончив полностью всю процедуру записи сообщения
- Запись автоматически заканчивается после 2 минут 10 секунд. Соответственно не обязательно нажимать на « \* » чтобы остановить запись.

#### СТИРАНИЕ СООБЩЕНИЯ

- С другого телефона на расстоянии с тоновым набором номера, позвонить на телефон и набрать на клавиатуре:
  - ▶ Набрать код доступа «пользователь» (заводская настройка : \*1234\*)
  - ▶ Набрать код \*8002\* потом \*8001\* (стирание памяти сообщения)
  - У Через 8 секунд сигнал БИП слышен в трубку телефона на расстоянии. Это сигнал о том что сообщение было удалено.
  - У Чтобы аннулировать функцию записи сообщения до следующей записи и присвоить 2ой кнопке функцию памяти 5 (набор номера при нажатии), набрать код: \*4200\*
  - ▶ Набрать код \*9900\* чтобы аппарат с 2 кнопками сразу же отключился

# ПРОСЛУШИВАНИЕ ЗАПИСАННОГО СООБЩЕНИЯ

- С другого телефона на расстоянии с тоновым набором номера, позвонить на телефон и набрать на клавиатуре:
- ➤ Набрать код доступа «пользователь» (заводская настройка : \*1234\*)
- ▶ Набрать код \*8005\*, сообщение транслируется в трубке телефона
- ▶ Если необходимо, набрать во время прослушивания сообщения \*8003\* чтобы прервать прослушивание сообщения
- ▶ Набрать код \*9900\* чтобы аппарат с 2 кнопками сразу же отключился

# 18. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТЕЛЕФОНОВ С КЛАВИАТУРОЙ

# КАК ЗВОНИТЬ И ОТВЕТИТЬ НА ЗВОНОК НАЖАТЬ НА КНОПКУ ДОЗВОНА Загорается сигнальная лампочка **–** 2 **–** НАБРАТЬ НОМЕР Разговаривать на приблизительном расстоянии 20 см от телефона. Когда разговор закончен: НАЖАТЬ НА КНОПКУ ДОЗВОНА ИЛИ АППАРАТ ОТКЛЮЧИТСЯ АВТОМАТИЧЕСКИ Сигнальная лампочка гаснет. ВНИМАНИЕ: на каждой клавише от 0 до 9 можно запрограммировать номер дозвона через клавишу «память». См. Программирование Дозвон на последний набранный номер - 1 \_\_\_\_\_ НАЖАТЬ НА КНОПКУ ДОЗВОНА Загорается сигнальная лампочка \_\_\_\_\_2 \_\_\_\_ НАЖАТЬ НА КНОПКУ ${f BIS}$ Разговаривать на приблизительном расстоянии 20 см от телефона. Когда разговор закончен: 3 НАЖАТЬ НА КНОПКУ ДОЗВОНА ИЛИ АППАРАТ ОТКЛЮЧИТСЯ АВТОМАТИЧЕСКИ

Сигнальная лампочка гаснет.

# ТАЙМИНГ ДОЗВОНА (ФЛАШИНГ)

#### нажать на кнопку «R»



Запрограммированный дозвон произойдет через 270 мс.

Длительность флашинга (тайминг дозвона) может быть изменен с помощью программирования.

Кнопка R может иметь три функции в зависимости от программирования: тайминг дозвона, прямой набор номера в памяти M1, или секретный микрофон.

#### ВНИМАНИЕ

ДЛИТЕЛЬНОСТЬ РАЗГОВОРА ОГРАНИЧЕНА 4 МИНУТАМИ С ЗАВОДСКОЙ УСТАНОВКОЙ ДЛИТЕЛЬНОСТЬ РАЗГОВОРА МОЖЕТ БЫТЬ ИЗМЕНЕНА С ПОМОЩЬЮ ПРОГРАММИРОВАНИЯ

См. главу «Стандартное программирование» и «Специальное программирование» « TOnline » \*12xx\*

#### Секретный микрофон

В шумных помещениях возможно активировать или дезактивировать внутренний микрофон телефона во время разговора при нажатии на кнопку « R ». Для этого нужно совершить следующую конфигурацию:

\*24хх\* = 0 дезактивация функции флашинг

\*32хх\* = 99 дезактивация прерывания соединения при долгом нажатии на кнопку памяти.

В начале разговора микрофон включен.

- > При на кнопку « R », микрофон включен
- > При отпускании кнопки « R », микрофон отключается.
- > В последствии микрофон включен только при нажатии на кнопку « R », и до конца разговора.

# 19. ОПЦИИ

# 19.1. КАРТА РЕЛЕЙНОГО КОНТАКТА WK026CRG / CR2G

Данная карта поставляется как опция. Соединяется плоским кабелем на соединитель « P2 », находящийся на телефонной карте. Позволяет с удаленного аппарата с клавиатурой дистанционно управлять релейный контакт на карте с помощью телефонной линии.

Данный релейный контакт может управлять такими устройствами как:

- Замок с электрическим реле
- Освещение
- Громкоговоритель для трансляции сообщения
- Видеокамера

С заводским программированием код дистанционного управления 1. Перед и после кода нужно  $\underline{BCE\Gamma ДA}$  ставить звездочку \*. При нажатии кнопок \* 1 \* клавиатуры удаленного телефона активируется дистанционное управление.

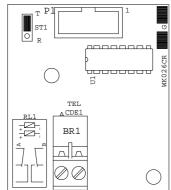
При приобретении карты в двойным релейным контактом (WK026CR2G), второй релейный контакт активируется кодом \*2\*.

С заводским программированием длительность действия (тайминг) дистанционного управления ограничена 2 секундами. Нажатие на кнопку \* в тоновом режиме отменяет действие. Код дистанционного управления ( число между 1 и 9999 ) и длительность (число между 00 и 94 секундами) могут быть изменены (смотреть главу «программирование длительности действия дистанционного управления » ).

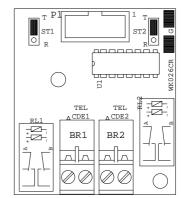
#### ВНИМАНИЕ

ЕСЛИ ДЛИТЕЛЬНОСТЬ ЯВЛЯЕТСЯ ЧИСЛОМ 00, ТАЙМЕР НЕ АКТИВИРОВАН
ЧТОБЫ ОСТАНОВИТЬ ДЕЙСТВИЕ, НАЖАТЬ НА КНОПКУ \*
В ЛЮБОМ СЛУЧАЕ ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ АНУЛИРУЕТСЯ ПРИ ОКОНЧАНИИ РАЗГОВОРА

- Сила выключения релейного контакта: 60 Вольт, 1 Ампер
- На двух переключателях ST1, ST2:
  - Т означает контакт для дистанционного управления закрыт
  - R означает контакт для дистанционного управления открыт



WK026CRG : Карта с 1 дистанционным управлением



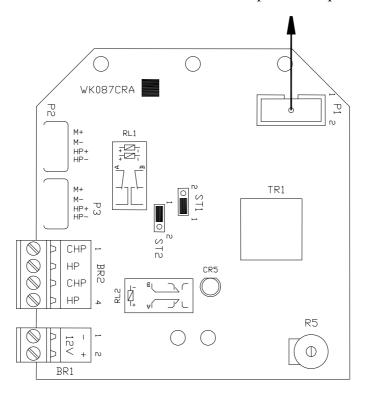
WK026CR2G : Карта с 2 дистанционными управлениями

# 19.2. КАРТА БУСТЕР ЗВУКА WK087CRA

С данной картой есть возможность присоединить внешний громкоговоритель.

Все телефоны могут иметь эту карту. Питание к ней подается через телефонную линию или через внешний источник питания 1,5 VA . Карта позволяет усилить на 10 - 20 dbA прием звука в зависимости от силы тока и коэффициента направленного действия громкоговорителя по отношению к микрофону.

К соединителю P2 Телефонная карта



Возможны разные варианты использования:

- 1/ Питание от телефонной линии и внутренний громкоговоритель (сила тока минимум 40 mA). Звук телефона усиливается приблизительно на 10 дБ А.
- 2/ Внешнее питание 12 V СС и внутренний громкоговоритель. Звук телефона усиливается приблизительно на 20 дБ А. Если питание в 12 Вольт исчезает, то как описано в случае 1.

В случаях 1 и 2 переключатели ST1 и ST2 находятся в позиции 1 и звук звонка не усиливается.

• 3/ Внешне питание 12 V СС и внешний громкоговоритель. Звук телефона и звук звонка усиливаются приблизительно на 20 дБ А. Переключатель ST1 в позиции 1, а переключатель ST2 в позиции 2. Внешний громкоговоритель должен быть присоединен к 1 и 2 на соединитель BR2 на карте. Если питание в 12 Вольт исчезает, то телефон функционирует с внешним громкоговорителем через ток телефонной линии.

Переключатель R5 позволяет регулировать звук для 3 случаев, с учитыванием возможного искажения звука (Larsen).

Присоединение внешнего напряжения 12 V CC +/- 3 на соединитель BR1.

# 20. СТАНДАРТНОЕ ПРОГРАММИРОВАНИЕ

Программирование телефонов состоит в наборе цифр и знаков на клавиатуре телефона на расстоянии в тоновом режиме. Данный телефон должен быть соединен с программируемым аппаратом. Внимание: во время программирования тональность занятости может отключить аппарат автоматически.

#### ВНИМАНИЕ

- 1- В начале программирования <u>НЕЛЬЗЯ</u> набирать код доступа \*1234\* второй раз, в случае если не было сигнала « BIP » для разрешения начала программирования, так как могут измениться параметры, соответствующие 2 первым цифрам кода.
  - Наберите код \* 6000 \*, если слышен идентификационный звук телефона, один или несколько прерывистых звуков, можно начинать программирование опций.
  - Если данный звук не слышен, наберите код доступа \*1234\* и начните программирование после сигнала.
- 2- Программирование не гарантированоесли аппараты подключаются к цифровым телефонным линиям.

## <u>IMPORTANT</u>: ПЕРЕД НАЧАЛОМ ПРОГРАММИРОВАНИЯ НАБРАТЬ КОД ДОСТУПА

*	1	2	3	4	*

Эту комбинацию цифр необходимо набрать на удаленном телефоне, соединенном с данным программируемым аппаратом в тоновом режиме. Обратите внимание, что тональность занятости телефона во время программирования может прервать вызов.

- ▶ Наберите код доступа \*1234\*
- ➤ Сигнал « BIP » означает, что можно начать программирование

### ПРОГРАММИРОВАНИЕ ЕДИНОГО НОМЕРА В ПАМЯТИ ТЕЛЕФОНА (М1)

 Наберите следующую комбинацию:

 \*
 5
 0
 0
 1
 \*
 #
 1
 1
 #
 <N>
 \*

< N > телефонный номер 1 до 15 цифр

В программировании памяти комбинация #11# означает поиск постоянной тональности частотой  $440~{\rm Hz} \pm 100~{\rm Hz}$  (стандартная ) до начала набора номера. Если Ваш коммутатор (ATC) не является стандартным, Вы можете заменить поиск постоянной тональности паузой до 2 секунд, в данном случае, замените [#11#] на [#10#] в этой комбинации.

#### ПРОГРАММИРОВАНИЕ 10 НОМЕРОВ НАБОРА В ПАМЯТИ ТЕЛЕФОНА (МО А М9)

Наберите следующую комбинацию для каждой кнопки:

_													
	*	5	0	0	<m></m>	*	#	1	1	#	<n></n>	*	

< M > номер памяти от 0 до 9 для кнопок от 0 до 9. За исключением телефонов с двумя кнопками, где кнопка 2 относится к памяти М5

- Аппарат с дистанционным управлением: 8 клавиш памяти от М1 до М8. Пользование: нажатием на кнопки от 1 до 8 происходит дозвон до запрограммированного номера без нажатия на кнопку дозвона.
- Аппарат без дистанционного управления: 10 клавиш памяти от М0 до М9. Пользование: нажатием на кнопки от 1 до 9 происходит дозвон до запрограммированного номера без нажатия на кнопку дозвона.

#### ВНИМАНИЕ:

	В телефонах сер	рии 402Е	2 с 1 кн		абор ном мяти М5		анной кн	опке осуществляется
омб	инация кода сле	едующая	: *5000*	#11# <n< td=""><td>&gt;*</td><td></td><td></td><td>на памяти « M0 ».  о нескольких номеров</td></n<>	>*			на памяти « M0 ».  о нескольких номеров
				<b>– В</b> ни	МАНИЕ			
	В телес	ФОНАХ С	ГАСТАТУ	РОЙ, ПАМ КНОП		МОЖЕТ СО	ООТВЕТСТ	ГВОВАТЬ
	· ·	$\sim$		<u>МИРОВ</u>				R
	Чтобы кнопка	R UN	иела фун	кцию па	мяти <b>М</b> 1	I, набері	ите следу	ющую комбинацию:
		*	2	4	0	0	*	
ПР	ОГРАММИРОЕ	ВАНИЕ Т	ИПА НА	<u> БОРА Н</u>	OMEPA	НА ТЕЛ	<u>ЕФОНЕ</u>	<u>С КЛАВИАТУРОЙ</u>
		Набе	ерите од	ну из сле	дующих	комбина	аций:	
	1/ Для тоно	вого наб	ора номе	ера и авт	оматичес	ского пре	екращени	ия разговора
		*	1	0	0	2	*	
	2/ Для пульс	ового на	бора ном	иера и ав	томатиче	еского пр	рекращен	ния разговора
						_		

1 0 0 3 \*

# ПРОГРАММИРОВАНИЕ ТИПА ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ТЕЛЕФОНА С 1 КНОПКОЙ

Наберите следующую комбинацию

1/ Для тонового набора номера и автоматического прекращения разговора

	*	1	0	0	0	*						
2/ Для пульсового набора номера и автоматического прекращения разговора												
, ,		1	1			,						
	*	1	0	0	1	*						
ПРОГРАММИРОВАНИЕ ТИПА ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ТЕЛЕФОНА С ЦЕНТРАЛЬНЫМ												
III OI I AMIMIII ODA	TIME IN	ΠΑΨͿΙ		<u>ин ова</u> АНИЕМ		пефон	не цепті Альпым					
Для функционирован	ния с наж	катой кно	опкой во	время ра	азговора	и прекра	ащения разговора при					
отпу	скании в	снопки в	ызова, на	аберите с	следующ	ую комб	инацию					
				_	_							
	*	1	0	0	8	*						
							•					

# РЕГУЛИРОВКА ГРОМКОСТИ ЗВУКА РАЗГОВОРА

Наберите следующую комбинацию:

* 1	4	0	<v></v>	*
-----	---	---	---------	---

< V > громкость звука от 1 до 9 (заводская настройка = 5)

#### РЕГУЛИРОВКА ГРОМКОСТИ ЗВУКА ЗВОНКА

Наберите следующую комбинацию:

*	1	6	0	<v></v>	*

< V > громкость звука от 1 до 7 (заводская настройка = 7)

# <u>ПРОГРАММИРОВАНИЕ ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОГО НАБОРА НОМЕРОВ В ПАМЯТИ ТЕЛЕФОНА</u>

Для программирования нескольких кнопок памяти наберите:

M = 1, 2, ...., 8 max (количество кнопок памяти) N = номер дозвона от 1 до 15 цифр

Последовательный набор номеров начинается с первого номера в памяти и останавливается при первой пустой памяти. .

Для программирования пустой памяти (или удаления номера) наберите::

* 5 0 0 <m> *</m>	*
-------------------	---

Необходимо обязательно запрограммировать время ожидания между памятями.

Т1 между М1-М2 и

T2 между M2-M3, M3-M4 и т.д

Это время ожидания, до того как совершается дозвон до следующего номера, в случае если предыдущий номер не отвечает.

Для T1 наберите:

ТТ- это время ожидания в секундах

В случае если запрограммирован всего 1 номер ТТ = 00

- В случае если запрограммирована последовательный набор 2 или нескольких номеров, существуют 2 варианта:
  - а) Слышать, что происходит на телефонной линии, для этого запрограммировать Т1 временем с четным числом (Например: 30 сек.)
  - b) Не слышать, что происходит на телефонной линии (нет ответа, короткие гудки) до прекращения дозвона, для этого запрограммировать T1 временем с нечетным числом (Например: 31 сек)

Состояние дозвона можно видеть по миганию сигнальной лампочки. При прерывистом мигании-происходит дозвон. Когда дозвон произошел слышится длинный гудок, сигнальная лампа загорается постоянным светом (не мигает).

Для T2 наберите:

|--|

# <u>ПРОГРАММИРОВАНИЕ КОЛИЧЕСТВА ЗВОНКОВ ДО АВТОМАТИЧЕСКОГО ВКЛЮЧЕНИЯ</u> ТЕЛЕФОНА

При заводском программировании телефон запрограммирован на автоматическое установление связи после 3 сигналов звонка. Чтобы изменить число сигналов звонка, наберите:

* 1 1	<n></n>	<n></n>	*
-------	---------	---------	---

NN = 00 до 99

NN = 03 заводское программирование (автоматическое установление связи после 3 сигналов звонка. или при нажатии кнопки дозвона)

Если N=00 автоматическое установление связи (для станции дистанционного управления, нет звука громкоговорителя ).

Если N = 99 без автоматического установления связи (ответ на звонок только при нажатии на кнопку дозвона или принятия вызова)

# <u>ПРОГРАММИРОВАНИЕ ДЛИТЕЛЬНОСТИ ДЕЙСТВИЯ КОМАНДЫ С АППАРАТА НА</u> РАССТОЯНИИ

При заводском программировании длительность действия дистанционного управления запрограммирована на 2 секунды.

Чтобы изменить число секунд, наберите

DD =от 00 до 95

Если DD = 00, длительность действия дистанционного управления не определена и релейный контакт дезактивируется при нажатии на кнопку «звездочка» \* или паузой линии.

При других числах от 01 до 94, длительность в секундах, и релейный контакт дезактивируется по истечению запрограммированного времени или при нажатии на кнопку «звездочка» \*.

Если DD = 99, релейный контакт активируется при установлении связи на линии и дезактивируется только при паузе на линии.

# ПРОГРАММИРОВАНИЕ КОДА КОМАНДЫ С АППАРАТА НА РАССТОЯНИИ

При заводском программировании, код дистанционного управления 1

#### \_\_\_\_ ВНИМАНИЕ \_\_\_\_

код дистанционного управления может быть от 1 до 9998 за исключением 0599,0600 и 0989,0990 — это коды производителя. Если код имеет 4 цифры- он не должен совпадать с кодом доступа к программированию

Если код дистанционного управления состоит из 4 цифр, то необходимо совершить 2 действия.

Программирование тысяч и сотен, обозначенных М, С

Программирование десятков и единиц, обозначенных D, U

Для М и С, наберите

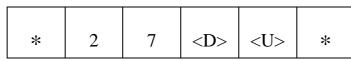
*	2	6	<m></m>	<c></c>	*

MC =от 00 до 99

Если M = 0, то это код с 3 цифрами

Если MC = 00, то это код с 2 цифрами

Для D и U, наберите



DU =от 01 до 99 Eсли MCD = 000, то это код с 1 цифрой

# 21. СПЕЦИАЛЬНОЕ ПРОГРАММИРОВАНИЕ

- Функции телефона могут быть изменены с помощью программирования с другого телефона. См. «Стандартное программирование».
- Другие возможности программирования описаны в этой главе. Все коды состоят из 4 цифр, перед и после нужно набрать «звездочку» (\*), за исключением памяти номеров дозвона.
- Программирование всех функций доступно после набора кода доступа, который может быть изменен пользователем.
- Код программирования *Statut*:

\*10хх\* Конфигурация аппарата (набрать в начале)

Каждой функции соответствуют 2 цифры (хх):

xx = 00 Тоновый набор номера xx = 01 Пульсовый набор номера xx = 02 Нет прямого доступа к памяти

xx = 04 Отсутствует автоматическое установление связи при звонке

хх = 08 Необходимо держать нажатой кнопку при разговоре

xx = 16 TolFreq = +/- x

хх = 32 Нет сигнала при начале разговора

Сумма цифр и является окончательной конфигурацией аппарата.

Например:

⇒ \*1000\* = Тоновый набор номера + лоступ к памяти 0 до 9 на соотве

 $\Rightarrow$  \*1000\* = Тоновый набор номера + доступ к памяти 0 до 9 на соответствующих кнопках тастатуры + автоматическое прерывание вызова при сигналах «занята»

 $\Rightarrow$  \*1007\* = Пульсовый набор номера + Нет прямого доступа к памяти + Отсутствует автоматическое установление связи при звонке (сумма = 1+2+3)

- $\Rightarrow$  \*1008\* = Необходимо держать нажатой кнопку при разговоре
- Код программирования *TOnLine*:

\*12хх\* Длительность разговора перед автоматическим

отключением

Заводское программирование xx = 04 4 минуты до автоматического отключения

хх = 00 Аппарат не имеет ограничения по длительности

разговора перед автоматическим отключением

до xx = 99 99 минут до автоматического отключения

• Код программирования *TSilence*:

\*13xx\* Длительность «без разговора» до

автоматического отключения

Заводское программирование xx = 30 30 секунд до автоматического отключения

хх = 00 Аппарат не отключается если нет разговора

хх = 10 10 секунд до автоматического отключения (минимум)

до xx = 99 99 секунд до автоматического отключения

Внимание: прерывистые звонки воспринимаются как отсутствие разговора.

Код программирования *ModSon*: \*15xx\* Тип звонка Заводское программирование xx = 00Чистая частота xx = 013 смешанных частоты □ Код программирования *PBout*: \*17xx\* Время нажатия на кнопку R (не отпуская) чтобы установить связь Заводское программирование xx = 00Связь устанавливается немедленно xx = 98Связь устанавливается через9,8 секунды xx = 99Невозможно установить связь нажатием на если кнопку R  $\square$  Код программирования T1: Набор нескольких последовательных номеров \*20xx\* Время в секундах для перехода от памяти М1 до памяти М2 при последовательном наборе номеров Нет последовательного набора номеров Заводское программирование xx = 00xx = 9999 секунд для перехода от памяти М1 до памяти М2 До

Внимание: во время последовательного набора номеров существуют две возможности. Если Т1четный номер, то громкоговоритель повторяет звучание телефонной линии (повтор звонка, звук занято, звучание набора номера и т.д.). Если Т1- нечетный номер, то громкоговоритель издает прерывистый звук и сигнальная лампа мигает в том же ритме.

 $\square$  Код программирования T2: Набор нескольких последовательных номеров \*21xx\* Время в секундах для перехода от памяти М2 к M3, M3. памяти M4, до M8 при последовательном наборе номеров Нет последовательного набора номеров Заводское программирование xx = 00xx = 9999 секунд для перехода от набора одного номера До в памяти к другому □ Код программирования  $\Phi$ лашинг (*Таймер*): Длительность 1/100 секунды тайминг Заводское программирование xx = 27270 мс тайминг xx = 00нет тайминга, кнопка R становится памятью прямого набора М1 или кнопкой (удерживать нажатой во время разговора) 990 мс тайминг xx = 99до

• Код программирования Дистанционное управление:

#### Длительность действия дистанционного управления (в секундах)

\*25xx\*

Определяет действие релейного контакта.

Заводское программирование xx = 02

Длительность действия дистанционного управления

запрограммирована на 2 секунды

xx = 00 Длительность неопределенна, релейный контакт дезактивируется только при нажатии на кнопку «звездочка» « \* » или паузой на линии.

OT	xx = 01	1 секунда закрытия
до	xx = 95	95 секунд закрытия

хх = 96 Релейный контакт закрыт при первом звонке. Контакт

открывается при установлении соединения или

прекращении звонка.

хх = 97 Релейный контакт закрыт при первом звонке. Контакт

открывается при втором звонке, закрывается при

следующем и т.д. Контакт открывается при установлении

соединения или прекращении звонка.

хх = 98 Релейный контакт закрыт при первом звонке. Контакт

открывается при втором звонке, закрывается при следующем и т.д. Установка связи провоцирует закрытие релейного контакта, контакт не может быть открыт при

релейного контакта, контакт не может быть открыт при наборе на удаленном аппарате «\*». Контакт открывается при паузе на линии или прекращении звонка.

До xx = 99 Релейный контакт копирует установку связи. Контакт не может быть открыт при наборе на удаленном аппарате «\*».

 $\square$  Код программирования *MCAcces* (*Доступ*):

\*30хх\* тысячи и сотни кода доступа пользователя

Заводское программирование xx = 12 12

хх = 10 минимальное число

Внимание: тысячи никогда не должны быть числом 0 (ноль).

• Код программирования *DUAcces*(*Доступ*):

\*31хх\* десятки и единицы кода доступа пользователя

Заводское программирование xx = 34 34

xx = 00 минимальное число

до xx = 99 максимальное число

Внимание: **кода доступа** пользователя, содержит обязательно 4 цифры, он может быть цифрой от 1000 до 9999. Данный код программируется в два этапа (30xx et 31xx).

#### Внимание -

КОД ДОСТУПА ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ НЕ ДОЛЖЕН СОВПАДАТЬ С КОДОМ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ РЕЛЕЙНОГО КОНТАКТА ИНАЧЕ ЭТОТ КОД НЕ БУДЕТ РАБОТАТЬ

КОД ДОСТУПА ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ НЕ ДОЛЖЕН НАЧИНАТЬСЯ ЦИФРОЙ 0 (НОЛЬ), КОД ДОСТУПА ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ НЕЛЬЗЯ ТЕРЯТЬ, ИНАЧЕ ВХОД В ПРОГРАММИРОВАНИЕ СТАНОВИТЬСЯ НЕВОЗМОЖНЫМ

• Код программирования *CutLine*:

\*32xx\* Время нажатия на кнопку дозвона (не отпуская), для прекращения установленной связи Время нажатия на кнопку дозвона 2 секунды Нет прекращения установленной связи нажатием на кнопку дозвона 2 секунды Нет прекращения установленной связи нажатием на кнопку дозвона xx = 98 Время нажатия на кнопку дозвона 9,8 секунд сели xx = 99 Кнопку « xx = 8 « xx = 8 Кнопку « xx = 8 Кно

• Код программирования *TonMin*:

3аводское программирование\*34xx\*Минимальная частота звука прекращения связи3аводское программированиеxx = 30 $300 \Gamma \mu$ xx = 00xx = 90 $0 \Gamma \mu$ доxx = 99 $y = 990 \Gamma \mu$ 

• Код программирования *TonMax*:

\*35xx\* Максимальная частота звука прекращения связи Заводское программирование xx = 50 xx = 00 xx = 99 xx = 99 xx = 990 xx = 990

#### Коды дистанционного контроля

• Код дистанционного управления **Тест**: \*97xx\*

хх = 00 Проверка микрофона и громкоговорителя

Подтверждение телефона о получении команды: В течении 1 секунды издается звук частотой 1244 Гц дальше в течении 1 секунды издается звук частотой 622 Гц Внимание: после этой команды громкоговоритель телефона нейтрализуется

• Код дистанционного управления Стирание:

\*98xx\*

хх = 00 Возвращение аппарата к заводской настройке

Подтверждение телефона о проверке: \* После1, 3 секунд

xx = 02 Стирание памяти от M0 до M9

• Код дистанционного управления Специальное:

\*99xx\*

xx = 00 Автоматическое прекращение установленной связи xx = 01 Возвращение функционирования громкоговорителя

Внимание: эта команда по дистанционному управлению нужна, чтобы реактивировать громкоговоритель, который был дезактивирован во время проверки (\*9700\*).